

KÖVETELMÉNYRENDSZER

Semmelweis Egyetem Általános Orvostudományi Kar Szaknyelvi Intézet – orvos osztatlan képzés
A gesztorintézet (és az esetleges közreműködő intézetek) megnevezése: -

A tárgy neve: Német Szaknyelv I.

Angol nyelven: German for Medicine I.

Német nyelven: Medizinische Fachsprache Deutsch I.

Kreditértéke: 2

Szemeszter:

(amelyben a mintatanterv szerint történik a tantárgy oktatása)

Heti összóraszám: 2 (1x90 perc)	előadás:	gyakorlat:	szeminárium: 28
---	-----------------	-------------------	------------------------

Tantárgy típusa: kötelező kötelezően választható szabadon választható
(KÉRJÜK A MEGFELELŐT ALÁHÚZNI!)

Tanév: 2023/24

Kötelezően- vagy szabadon választható tantárgy esetén a képzés nyelve: magyar

Tantárgy kódja: AOSNYE929_1M

(Új tárgy esetén Dékáni Hivatal tölti ki, jóváhagyást követően)

Tantárgyfelelős neve: Dr. habil. Fogarasi Katalin

Munkahelye, telefonos elérhetősége: Szaknyelvi Intézet, 1094 Budapest, Ferenc tér 15.
tel: +36-20-670-1330

Beosztása: igazgató

Habilitációjának kelte és száma: 2023.02.06 11/2023/habil.

A tantárgy oktatásának célkitűzése, helye az orvosképzés kurrikulumában:

A Német Szaknyelv I. tantárgy bevezetést nyújt az általános, minden szakterületen előforduló orvosi szituációk szakszókincsébe, mint pl. az anamnézis felvétele, jelen panaszok kikérdezése, általános betegvizsgálat, alapvető dokumentáció, beutalás és betegtájékoztató. A hallgatók kommunikációs szituációk gyakorlásán keresztül sajátítják el e szaknyelvi készségeket. A tantárgy autentikus szaknyelvi beszédaktusokra, szakszövegekre és szaknyelvi dokumentációra épül. Célja, hogy minimálisan B1 szintről indulva juttassa el a hallgatókat a szaknyelvi kommunikációs szintre, megalapozza és elmélyítse a hallgatók szaknyelvi ismereteit.

A tárgy oktatásának helye (előadóterem, szemináriumi helyiség, stb. címe): 1094 Budapest, Ferenc tér 15.

A tárgy sikeres elvégzése milyen kompetenciák megszerzését eredményezi:

Német nyelven a hallgató képes szaknyelvi ismereteivel anamnéziszfelvételére, jelen panaszok kikérdezésére, utasítások és kérdések megfogalmazására a vizsgálat során, beutaló írására, leletek értelmezésére; vizsgálati módszerek leírására B1 szinten.

Főbb tartalmi csomópontok:

- Testtájak, testrészek
- anamnézis felvétele
- fizikális vizsgálat
- diagnózis, betegtájékoztató
- terápiás családok
- sürgősségi ellátás, elsősegély
- labor és műszeres vizsgálatok leírása, eredmények értelmezése, beutalás
- sebészeti eljárások, műtéti felkészítés

A kurzus elvégzése után a hallgató

- ismeri az orvosi szaknyelvet
- ismeri az anamnézis, betegtájékoztató, vizsgálatok leírásának szaknyelvi elemeit német nyelven
- ismeri a családban előforduló betegségek szakszókincsét
- ismeri a szakszókincs német nyelvi struktúráját
- ismeri a szaknyelvi kifejezések igényes, félreérthetetlen megfogalmazását

- képes az orvosi szaknyelvet átadni betegek számára
- képes orvos-beteg illetve orvos – egészségügyi szakember szituációban eltérő regisztereket használni
- képes laborleleteket értelmezni német nyelven
- képes betegnek tanácsot adni, műszeres vizsgálatok lépéseit ismertetni
- a mindennapi életben, a páciensekkel szemben fontosnak tartja a számukra is érthető kommunikációt, a szakkifejezések elmagyarázását
- hatékonyan közreműködik a szakmai kommunikációban

A tantárgy felvételéhez, illetve elsajátításához szükséges előtanulmányi feltétel(ek) :-

Több féléves tárgy esetén a párhuzamos felvétel lehetőségére, illetve engedélyezésének feltételeire vonatkozó álláspont:-

A kurzus megindításának hallgatói létszámfeltételei (minimum, maximum), a hallgatók kiválasztásának módja: minimum 7 fő, maximum: 20 fő

Bármely hallgató szabadon felveheti a kurzust

A tárgy részletes tematikája:

A tantárgy oktatásában résztvevő(k) neve(i):

Hampuk Beáta

Zsinka Edit

Hét

Tematika

1. Ismerkedés, egyetemi tanulmányok, tantárgyak, szakterületek

Készség: alapadatokkal kapcsolatos információkérés, eligazodás az orvosi szakterületeken

2. Testtájak, testrészek és kapcsolódó tünetek
Készség: jelen panaszok kikérdezése
3. Anamnéziszfelvétel, betegségek és műtéti beavatkozások
Készség: anamnéziszfelvétel, adatok dokumentálása
4. Örökletes betegségek, hajlamok, halálokok
Készség: családi és szociális anamnéziszfelvétel, adatok dokumentálása
5. Fizikális vizsgálat. A fájdalom jellege
Készség: utasítások és kérdések megfogalmazása a vizsgálat során
6. Diagnózis felállítása, beutalás további vizsgálatokra
Készség: a diagnózis közlése, valószínűség közlése a kórismével kapcsolatban, beutaló írása
7. Számonkérés. Gyógyszertípusok és terápiás családok, javallatok és ellenjavallatok
Készség: betegtájékoztató értelmezése; gyógyszeralkalmazással kapcsolatos utasítások
8. Sürgősségi ellátás, elsősegélynyújtás
Készség: betegkikérdezés ABCDE csekklista és referálás SBAR szerint
9. Laborvizsgálatok (vérvétel, glükóztolerancia teszt, vizeletvizsgálat, stb.).
Készség: beutaló írása, leletek értelmezése; vizsgálatra való felkészítés, betegtájékoztatás
10. Műszeres vizsgálatok
Készség: beutaló írása, leletek értelmezése; vizsgálati módszerek leírása, vizsgálatra való felkészítés, betegtájékoztatás
11. Sebészeti beavatkozások, műtétek
Készség: beavatkozások, műtétek leírása, műtetre való felkészítés, betegtájékoztatás
12. Kontrollvizsgálat, a beteg hazabocsátása
Készség: zárójelentés megírása, tanácsadás
13. Számonkérés. Prezentációk, referátumok
14. Számonkérés. Félévzárás. A félévi munka értékelése

Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tárgyak egyaránt!). A tematikák lehetséges átfedései: -

A foglalkozásokon való részvétel követelményei és a távolmaradás pótlásának lehetősége, az igazolás módja a foglalkozásokról való távollét esetén:

Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást.
A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

A megszerzett ismeretek ellenőrzésének módja a szorgalmi időszakban:

(beszámolók, zárthelyi dolgozatok száma témaköre és időpontja, értékelésbe beszámításuk módja, pótlásuk és javításuk lehetősége)

Zárthelyi dolgozat: 7. hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)
0 – 49% = elégtelen (1)

A hallgató egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje:-

A félév aláírásának feltételei:

Részvétel az írásbeli zárthelyin és a szóbeli beszámolón, valamint részvétel az órákon.
Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló
A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

A számonkérés típusa (szigorlat, kollokvium, gyakorlati jegy, háromfokozatú gyakorlati jegy vagy nincs vizsga):

Zárthelyi dolgozat: 7. hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegyben.

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

Vizsgakövetelmények: -

(tételsor, tesztvizsga témakörei, kötelezően elvárt paraméterek, ábrák, fogalmak, számítások listája, gyakorlati készségek)

Az érdemjegy kialakításának módja és típusa:

Zárthelyi dolgozat: 7.hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegyben.

A hallgatói teljesítmény értékelése:

90 – 100% = jeles (5)

76 – 89% = jó (4)

61 – 74% = közepes (3)

50 – 59% = elégséges (2)

0 – 49% = elégtelen (1)

A tananyag elsajátításához, a tanulmányi teljesítmény értékelések teljesítéséhez szükséges ismeretek megszerzéséhez felhasználható alapvető jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listája, pontosan kijelölve, mely részük ismerete melyik követelmény elsajátításához szükséges (pl. tételenkénti bontásban), a felhasználható fontosabb technikai és egyéb segédeszközök, tanulmányi segédanyagok:

A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett, autentikus orvosi dokumentációt tartalmazó tananyag, moodle tananyagok, online tananyagok

A tárgyat meghirdető habilitált oktató (tantárgyfelelős) aláírása:

A gesztorintézet igazgatójának aláírása:

Beadás dátuma:2023-04-30